

**نویسنده:** فینین کومینگهم (Finian Cunningham).

**منبع و تاریخ نشر:** انفارمیشن کلیرنگ هوز «2018-12-09».

**برگردان:** پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---

## درس های از فرانسه

### French Lessons



مردم فرانسه برای بدست آوردن حقوق خود به پا خاسته اند و برای بسیاری از مردم در سراسر جهان که از بی عدالتی سرمایه داری بیمار هستند صحبت میکنند ، البته که هیچ چیزی بیشتر از این نیست که مردم کشورهای غربی از دهه های چندی به اینسو مجبور به تحمل ریاضت اقتصادی اند ، درحالیکه نخبگان کوچک هنوز هم با فریب و لجام گسیختگی بیشتر ثروتمند تر شده اند.

علاوه بر با نا معقول و غیر منطقی بودن توزیع ثروت که توسط دولت های غربی و سیاستمداران اجبر که در خدمت الیگارشی اند صورت میگیرد ، منابع ویا وجوه بیشتر مالی را در بخش های نظامی و جنگهای جنایی سرمایه گذاری و به مصرف میرسانند . این هفته ای چهارم است که مردم فرانسه پیوسته و پیگر به خیابان های پاریس و دیگر شهرهای بزرگ فرانسه برای خواسته های اقتصادی خود شان به شان رده میروند .

آنها همچنین می‌خواهند که رییس جمهور **امانوئل ماکرون** (Emmanuel Macron) از مقام خود استعفی بدهد، اما **ماکرون** تاکنون در برابر اعتراضات مردم خاموش و ساکت است و در جلو اعتراض‌کننده‌ها **ادوارد فلیپ** (Edouard Philippe) نخست‌وزیر را گماریده تا اگر او بتواند به تسخیر ذهن اعتراض‌کننده‌ها بپردازد و یا آنها را آرام سازد. اعتراض‌کننده با متوقف ساختن ترانسپورت و تا مین مواد سوخت، عبور و مرور عراده‌جات را در شهر تقریباً بحالت تعطیل درآورده‌اند و بدین شکل قدرت مردمی خود را نشان داده‌اند و آن اینکه آنچه را که بگفته‌ای آنها ما میتوانیم برای بدست آوردن حقوق خود سا زماندهی و برنامه ریزی کنیم حقوق خود را میتوانیم بدست آوریم. دولت **ماکرون** که نرخ مالیات رابه ارتباط مواد سوخت ترانسپورت افزایش داده بود این افزایش پیشنهاد شده دولت او موجب خشم و برآشفتگی مردم فرانسه شد که اکنون واسکت پوشان بزرگ زرد ( با جلیقه‌های زرد پوش ) بگونه نمادین، تمام رانندگان فرانسه را که وظیفه رانندگی وسایل نقلیه را دارند بخاطر زودن و از بین برداشتن این افزایش مالیه مواد سوخت حمل و نقل که از طرف دولت ماکرون تحمیل شده بود فرا خواندند که اینک ما اکنون شاهد اعتراضات آنها در خیابان‌های پاریس هستیم.

مردم فرانسه میگویند که افزایش مالیات پیشنهاد شده جدید به معشیت و روند زندگی آنها ضربه‌ای سخت میزند، **ماکرون** ادعا کرده که افزایش نرخ مالیات بر مواد سوخت وسایل ترانسپورت عواید و بودجه دولت را بلند میبرد و زمینه را برای ایجاد یک جامعه پایدار با محیط زیست عالی از الودگی فراهم میسازد.

بهر صورت شهروندان عادی ادعا میکنند و یا که شکوه و جلال رییس جمهور را نادیده میگیرند و یا از محبوبیت او می‌کاهند اینست که رییس جمهور در این آواخر پرداخت مالیه را از سوی ثروتمندان لغوه کرده یعنی که او ثروتمندان را از پرداخت مالیه معاف کرده است در حالیکه او میتواندست که بخاطر ایجاد محیط زیست بهتر پولی را که از ثروتمندان بقسم مالیه اخذ میکرد پروژه‌های سبز برنامه ریزی شده را به پایه اکمال میرساند و یا که پول بدست آمده را در پروژه‌های سبز هزینه میکرد.

دولت ماکرون همچنان برنامه ریزی کرده که نرخ مالیه ای ثروتمندان بزرگ تجاری و شرکت‌های کلان را کاهش دهد که این خود نشان دهنده برتری جویی و یا اولویت دادن به مشت اقلیت نخبگان و وزرای در کابینه او می‌باشد چونکه او پول اکثر مالیه دهندگان فرانسه را که آنها خواهان تغییرات بهتر به نفع کل جامعه می‌باشند بدون آنکه ثروتمندان در این مورد نیز مالیه بپردازند و یا سهم شوند دولت او می‌خواهد با پول مالیه دهندگان کاخ الیزی (Elysee) را تزیین نماید.

علاوه بر این دولت فرانسه سالانه در حدود (50) میلیارد دلار برای فعالیت‌های نظامی تخصیص میدهد پس اگر دولت نصف از این بودجه را در پروژه‌های عام المنفعه سرمایه

گذاری کند در آن صورت نیازی دیده نخواهد شد که مردم متحمل ریاضت اقتصادی شوند و یا که از بودجه خدمات و رفاه اجتماعی بکاهد

بی اعتدالی و زیاده روی فرانسه در ارتش همانند کشورهای اروپای غربی اعضای پیمان « ناتو » چیزی بخصوص است ، پس اگر کشورهای غربی پیمان « ناتو » به فعالیت های نظامی خود تقلیل بعمل آورند و یا فعالیت های نظامی خود را کاهش دهند کشورهای دیگر مثل روسیه و چین نیز میتوانند که بودجه نظامی خود را کاهش دهند و در عین حال اگر کشورهای عضو پیمان « ناتو » از موقف و یا از وضعیت تهاجمی خود بیرون آیند ، روسیه و چین نیز از موضع و موقعیت دفاعی خود خارج میشوند .

خیزش و یا جنبش واسکت زرد پوشان فرانسو های چنین به نظر میرسد که از دو جهت چشمگیر و با اهمیت است :

در حال حاضر ، دولت **ماکرون** بر میزان اعمال مالیات سنگین اش بالای شهروندان عادی پافشاری کرده است و یا پافشاری دارد . در اینجا یک حس وجود دارد که رئیس جمهور نخبه گرا و حکومت او در تلاش هستند تا به کار خود ادامه دهند . حال آنکه جنبش اعتراضی مردم فرانسه فراتر از قوانین سوختی است .

آنها کل نظام سرمایه داری نئولیبرالی را مورد پرسش قرار می دهند و به همین دلیل است که آنها یعنی مردم از دهه های طولانی که مورد بهره وری اقتصادی و ظلم و ستم قرار دارند تلاش بخرج میدهند که از زیر چتر این ستم و استثمار بیرون آیند .

علاوه بر این ، نشانه هایی وجود دارد که جنبش جلیقه های زرد رنگ مردم را در دیگر کشورهای اروپایی الهام می بخشد و به همین ترتیب دارد که مردم به به خیابان ها سرازیر شوند و در نهایت امر سیستم حسابداری الیگارشسی را مورد سوال قرار دهند . گزارش هایی از اعتراضات همبستگی مشا به در بلژیک همسایه فرانسه وجود دارد . ما می توانیم مطمئن باشیم که دولت ها در سراسر اروپا از موجی از نیروهای مردمی هراس دارند .

همچنین یک مسیر بد شگون شیطانی پیش بینی شده در این هفته چنین بود که توسط پلیس ضد شورش فرانسه ده ها تن از دانش آموزان دبیرستانی که علیه اصلاحات آموزشی فعالیت می کردند دستگیر شدند و آنها را روی زمین زدند . بعضی از دانش آموزان مجبور به زانو زدن با چهره خود در برابر یک دیوار شدند .

این صحنه یعنی دستگیری دانشجویان ، تعداد زیادی از مردم فرانسه و دیگر مناطق را به هراس و وحشت انداخته بود و همچنین مردم به این باور شدند که این اقدامات ، نوع از اقدامات یک دولت پولیسی است که به لغو حقوق قانونی مردم دست بکار میشود و برخی از مفسران حتی اظهار داشتند که دانشجویان دستگیر شده توسط افسران

پولیس مورد استهزا و تمسخر قرار گرفتند.

در روز اخیر این هفته ، صدها نفر از مردم را که بخاطر اشتراک در تظاهرات ضد دولتی راهی پاریس پایتخت فرانسه بودند توسط پولیس فرانسه بطور پیشگیرانه دستگیر و حبس گردیدند و مقامات فرانسوی ادعا کردند که آنها جلو تهدید کنندگان را از تحریک به خشونت گرفتند .

از سوی هم اکثریویا بسیاری از شهروندان فرانسوی ترس دارند که آنچه واقعا در حال وقوع است آغاز سرکوب سرکوبگرانه دولت توسط ما مورین توظیف شده دولت در برابر حقوق دموکراتیک عموم مردم اعم از سخنرانی آزاد و تظاهرات و.... میا شد . به یاد بیاورید زمانی که چند هفته پیش، در طی مراسم یادبود جنگ جهانی اول، رئیس جمهور **ماکرون**، از ژنرال سابق فرانسه **فیلیپ پنت** به نسبت شجاعت او در میدان نبرد یاد کرد، فریاد زد و گریه کرد. Pétain بعداً رهبر شهر ویشی فرانسه شد که در جنگ جهانی دوم با رایش سوم آلمان همکاری داشت. و او به نسبت همین دوستی و همکاری ناگزیراً، دولت فرانسه به عنوان یک رژیم فاشیستی عمل کرد، و دهها هزار نفر از شهروندان را گرد هم جمع کرد و آنها را به اردوگاه های مرگ نازی فرستاد ..

مسئله سرمایه داری نظام غیر منطقی و ضد دموکراتیک است که همیشه گرایش به الیگارشی، نظامی و فاشیسم دارد. هنگامی که اقتصاد نسبتاً خوب عمل می کند، این سیستم ویا نظام سرمایه داری وضع را به شکل "دموکراسی لیبرال" تحمل می کند. اما وقتی سیستم خالی است، قدرتهای بیشتر شدیدی را برای کنترل توده های موظف میسازند.

دهه های چندی ریاضت اقتصادی و فقر توده ای در کشورهای غربی نشان می دهد که سرمایه داری دیگر نمیتواند خود را به عنوان دموکراسی لیبرال پنهان کند. مردم به درستی برای بدست آوردن حقوق انسانی خود بی رحمانه و هرچه بیشتر عصبانی هستند. و به شکل بی صبرانه برای داشتن شغل مناسب، و درد سترسی به حقوق و خدمات عمومی شان در تلاش هستند.

فرانسوی های شورشی همه مردم را التماس می کنند تا خواستار حقوق طبیعی خود و سرنگونی بی عدالتی سرمایه داری شوند. این امر می تواند در جهت پیشروی تاریخی، نه فقط در فرانسه ، بلکه در همه دولتهای الیگارشی غربی باشد.

امکان دوباره وجود دارد، که شاید قدرتها از ناامیدی برای حفظ امتیازات و ثروت خود، به فاشیسم کامل برسند. و چنین به نظر می رسد که ما سک اهل لیبرال دموکراسی های غربی بیاقتد و به لغزش افشای نیروی بی رحم دست بکار شوند .

بهر صورت چنین به نظر می رسد که ما در یک لحظه تاریخی هستیم.

**چند سطر در مورد نویسنده : فینی کانیگهام** به طور گسترده در امور بین الملل نوشته های زیاد دارد ، و مقالاتی اوبه چندین زبان منتشر شده است. او فارغ التحصیل و استاد در شیمی کشا ورزی است و قبل از پیگیری فعالیت در روزنامه نگاری او به عنوان سردبیر علمی انجمن سلطنتی شیمی در کمبریج انگلیس کار کرده است. او همچنین از جمله موسیقیدان و ترانه سرا است. برای حدود « 20 سال ، او به عنوان سردبیر و نویسنده در سا زمان های رسانه های خبری عمده ، از جمله The Mirror ، ایرلند تایمز و مستقل کار می کرد.

----- **با تقدیم سلام ها ( 2018-12-11 )**

